

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

**Karar Sayısı: 5230**

17/8/2021 tarihinde imzalanan ekli “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında Hibe Yapılmasına Dair Anlaşma”nın yürürlüğe girmesine, 28/3/2002 tarihli ve 4749 sayılı Kanununun 9 uncu maddesi gereğince karar verilmiştir.

24 Şubat 2022

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE LÜBNAN CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ARASINDA SAĞLIK ALANINDA HİBE YAPILMASINA DAİR
ANLAŞMA**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaklardır.) aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

MADDE 1

Türk tarafı, Lübnan tarafının ihtiyaç duyduğu, aşağıdaki malzemeleri Lübnan'a hibe edecektir.

- 360 adet Tazoject 4.5 gr
- 100 adet Sedozolam 15 mg
- 300 adet oksapar 4000
- 10 adet human albumin
- 80 adet periolimel n4
- 20 adet fentaver
- 48 adet Laktaklı ringer çözeltisi 1000 ml

İşbu hibe Türk tarafından, Lübnan tarafına yönelik bir dostluk ve iyi niyet jesti olarak gerçekleştirilmektedir.

MADDE 2

Hibe edilen tıbbi malzeme teslimatın ardından Lübnan tarafına ait olacak ve Lübnan tarafının sağlık hizmetlerinin sürdürülmesi çalışmalarında kullanılacaktır. Söz konusu tıbbi malzeme taraflar arasında bilahare belirlenecek usul ile teslim edilecektir.

MADDE 3

İşbu Anlaşma imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir.

İşbu Hibe Anlaşması, **17/08/2021** tarihinde, Türkçe ve İngilizce iki orijinal nüsha halinde ve bütün metinler eşit geçerlilikte olmak üzere imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması durumunda İngilizce metin esas kabul edilecektir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Halil ELDEMİR
Sağlık Bakan Yardımcısı

Lübnan Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Ghassan MOALLEM
Lübnan Cumhuriyeti'nin
Ankara Büyükelçisi

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
TURKEY AND THE GOVERNMENT OF REPUBLIC OF LEBANON ON
DONATION IN THE FIELD OF HEALTH**

The Government of the Republic of Turkey and the Government of Republic of Lebanon (hereinafter referred to as the “Parties”) have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Turkish Party shall donate the following equipment to the Government of the Republic of Lebanon:

- 360 pcs. Tazoject 4.5 gr
- 100 pcs. Sedozolam 15 mg
- 300 pcs. oksapar 4000
- 10 pcs. human albumin
- 80 pcs. periolimel n4
- 20 pcs. fentaver
- 48 pcs. Laktaklı ringer 1000 ml

This donation is granted by the Government of the Republic of Turkey to the Government of Republic of Lebanon as a gesture of friendship and goodwill.

ARTICLE 2

After the donation is delivered, the medical equipment donated shall belong to the Lebanese Party and will be used for the continuation of their primary health services. The mentioned equipment will be delivered according to the procedures to be agreed later.

ARTICLE 3

This Agreement shall enter in force on the date of its signature.

Done in ^{17/08} 2021, in two original copies in Turkish and English, all text being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

On Behalf of the Government
of the Republic of Turkey

On Behalf of the Government
of Republic of Lebanon

Halil ELDEMİR
Deputy Minister of Health

Ghassan MOALLEM
Ambassador of Republic of Lebanon to the
Republic of Turkey